Қазақстан Республикасының білім және ғылым министрлігі

Министерство образования и науки Республики Казахстан

Жоғары техникалық мектебi, Щучинск қаласы.

Высшая техническая школа г. Щучинск

Тема доклада:

«Полиязычие, как один из приоритетов современного образования: состояние перспективы».

Подготовила: Еманакова М.Э.

2012г.

This work presents information about polylanguage education which is the foundation of the polycultural person. Author’s aim is to show this fact in Higher Technical School of Schuchinsk.

Сегодня, в век технологизации и глобализации, наблюдается активизация процесса поиска эффективных условий, механизмов воспитания молодежи, способной к  диалогу с другими культурами. История общества показывает, что процветание общества зависит не только от экономики и техники и даже не от общей культуры, а от культуры слова. И действительно, подготовка разностороннего специалиста, обладающего высоким уровнем культуры (в том числе и культуры слова)– главная проблема образования сегодня. Реалии современного этапа развития общества, языковая ситуация в Казахстане – многонациональном, с многовековой историей, в которой переплелись народы, нации, культуры,  в настоящее время диктуют необходимость разработки основных методических принципов и подходов к формированию коммуникабельной языковой личности.

По мнению Президента Н.Назарбаева "...Казахстан уникален и силен своей многонациональностью. На его земле сформировалось уникальное поликультурное пространство… Поликультурность Казахстана - это прогрессивный фактор развития общества. Евразийские корни народов Казахстана позволяют соединить восточные, азиатские, западные, европейские потоки и создать уникальный казахстанский вариант развития поликультурности".

Поликультурное образование в Республике Казахстан на сегодняшний момент  является  одним из главных  направлений  в системе средне – специального и высшего образования. Именно образование является важнейшим этапом в процессе формирования и развития поликультурной  личности, этапом, когда осознанно формируются основные ценности и жизненные принципы. Именно Полиязычие способно предоставить студенту благоприятную среду, обеспечивающую гармоничное сочетание развития гуманистических общечеловеческих качеств личности с возможностью полной реализации его национально-культурных, этнических потребностей. Следует заметить, что в современных условиях образ жизни человека определенным образом унифицируется, стираются многие национальные различия, теряется связь человека со своими корнями, обесценивается нравственный опыт предыдущих поколений.  Поэтому перед преподавателем стоит важнейшая задача – использовать весь свой уникальный опыт и знания культурных традиций народов и этносов, общечеловеческих ценностей и мировой культуры в создании благоприятной образовательной и воспитательной среды, способствующей формированию социально-активной личности.

Для решения этой задачи необходимо:

1. Способствовать формированию общегражданских ценностей личности, активной гражданской позиции, возрождения и сохранения духовно-нравственных традиций.

2. Воспитывать чувства уважения и патриотизма, гордости за свою Родину, учебное заведение.

3. Воспитывать чувство толерантности, позитивной установки личности.

4. Развивать положительное отношение к культурным ценностям казахстанского общества на основе изучения мировой художественной литературы.

5. Формировать представление о здоровом образе жизни, привлекать к участию в культурно-спортивных мероприятиях.

Несомненно, основой формирования поликультурной личности является  полиязычие. Полиязычие рассматривается как действенный инструмент подготовки молодого поколения в условиях взаимосвязанного и взаимозависимого мира. В этой связи понимание роли языков в современном мире ставит перед нами вопрос обучения языкам и повышение уровня языковой подготовки. Система принципов обучения в системе полиязычия: казахский язык – русский язык – английский язык  
Президент страны Н. А. Назарбаев поставил высокую планку перед отечественным образованием. Оно должно стать конкурентоспособным, высококачественным, таким, чтобы выпускники казахстанской школы могли легко продолжать обучение в зарубежных вузах.

Актуальность поликультурного и полилингвального обучения определяется всеобщей мировой тенденцией к интеграции в экономической, культурной и политической сферах. Полилингвальное обучение мы понимаем как целенаправленный процесс приобщения к мировой культуре средствами нескольких языков, когда изучаемые языки выступают в качестве способа постижения сферы специальных знаний, усвоения культурно-исторического и социального опыта различных стран и народов.  
  
Казахстан, оставаясь полиэтническим и поликонфессиональным государством, переживает на сегодня сложный и противоречивый период своего культурно-языкового развития, о чем свидетельствует сложившаяся языковая ситуация, характеристика которой дана в Концепции языковой политики Республики Казахстан. Следует отметить, что практически во всех документах в области языковой политики стрежневой идеей является необходимость овладения несколькими языками.

Из Концепции развития  
системы образования РК до 2015 года:

«Знание родного, государственного, русского и иностранногоязыков расширяет кругозор человека, содействует его всестороннему развитию, способствует формированию установки на толерантность и объемное видение мира»

Известно, что только то государство может успешно развиваться и гармонично вписаться в ряд ведущих стран мира, которое сумеет создать для своих граждан достойные условия для приобретения качественного и современного образования.   
В этой связи новое звучание приобретает проблема языкового образования. Исходным при этом является идея о том, что изучение любого языка должно сопровождаться изучением культуры носителей этого языка. Причем этот процесс должен протекать синхронно, не в раздельных плоскостях. В связи с этим было бы правомерно говорить о полилингвокультурном образовании, результатом которого должно стать многоязычие граждан общества. Слагаемыми этого многоязычия должны явиться родной язык, который закрепляет осознание принадлежности к своему этносу, казахский язык как государственный, владение которым способствует успешной гражданской интеграции, русский язык как источник научно-технической информации, иностранный и другие неродные языки, развивающие способности человека к самоидентификации в мировом сообществе. Поэтому изучение иностранного языка как одного из главных индикаторов адаптации человека к новым социально-политическим и социально-культурным реалиям становится в настоящее время актуальной научно-теоретической и научно-практической задачей. Кроме того, объективно возникла необходимость по-новому осмыслить сложившиеся в период независимости традиционные концепции языковой политики и языковой ситуации.

Главной целью обучения студентов английскому языку это развитие поликультурной личности, способной на социальное и профессиональное самоопределение, знающей историю и традиции своего народа, владеющей несколькими языками, способной осуществлять коммуникативно-деятельностные операции на трех языках во всех ситуациях, стремящейся к саморазвитию и самосовершенствованию.

Английский язык является родным для более чем 400 000 000 человек, живущих в 12 странах мира, к которым относятся: США, Канада, Англия, Австралия, Новая Зеландия и др. В более чем в 30 странах мира, таких, например, как Индия, Сингапур, Филиппины, Малайзия, Бирма, и многих других, он широко используется в государственных масштабах наравне с национальными языками. Английский язык занимает 1 место в мире среди иностранных языков, изучаемых в средней и высшей школах, а также на различных курсах системы образования взрослых. В Казахстане, например, английский язык изучают порядка 70 % учащихся и студентов средних и высших учебных заведений. Владение английским языком становится нормой для научно-технической интеллигенции большинства развитых стран. Он является основным средством общения при контактах иностранных туристов с обслуживающим персоналом на всех континентах. Полагают, что в настоящее время около 1 миллиарда людей, то есть 1/5 населения нашей планеты, в той или иной степени владеют английским языком.

В наше время английский язык играет чрезвычайно важную роль в таких сферах человеческой деятельности, как наука, техника, экономика, торговля, спорт, туризм. Когда шведские, немецкие или даже японские учёные хотят сообщить своим иностранным коллегам о своих открытиях или поделиться интересными результатами, они публикуют научные статьи в журналах, выходящих на английском языке. Этот язык стал международным языком в авиации и судоходстве. Английский язык выступает в качестве рабочего языка абсолютного большинства международных научных, технических политических и профессиональных международных  конференций, симпозиумов и семинаров. Подводя итоги сказанному, можно с уверенностью утверждать, что английский язык в современном мире выполняет такую же важную роль, которую в Европе в средние века играла латынь.

РОЛЬ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ТРУДОВОЙ СОЦИАЛИЗАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ ВТШ

Обучение иностранному языку является одним из основных элементов системы профессиональной подготовки специалистов на всех уровнях в Республики Казахстан, в том числе в учебных заведениях среднего и высшего профессионального образования. Без знания иностранного языка в современном мире не обойтись ни одному человеку. Владение иностранным языком необходимо, чтобы быть конкурентоспособной личностью на рынке труда.

Современное общество предъявляет высокие требования к студентам в овладении иностранными языками. Но ни один преподаватель не сможет научить, если сам студент не захочет учиться, принцип коммуникативности и учета родного языка, принцип дифференциации и интеграции, принцип группового и индивидуального подхода.   
Система принципов обучения в системе полиязычия: казахский язык – русский язык – английский язык;   
- изучение языков идет параллельно, языки не пересекаются, опорой является родной язык;   
- обучение иностранному языку это обучение речевому мышлению, овладение новыми средствами выражения мыслей и миром изучаемого языка;   
Развитие полиязыкового сознания личности;   
- алгоритм развития речи; мысленная, устная – письменная; коммуникация.   
Развитие речи – это и развитие мышления. Речь невозможна без мыслей, без опережающего внутреннего процесса. Речевая среда: слово – словарь – строй языка: развитие речи – коммуникация – риторика : культура речи.   
Таким образом, язык - это уровневая система: лексическая – произносительная – грамматическая. Прагматика языка или речь – средство общения, коммуникация, самовыражения: овладение новыми средствами выражения мысли и миром изучаемого языка.

Для успешной реализации требований государственного образовательного стандарта необходим иной подход к изучению иностранного языка. Это объясняется некоторыми причинами, а именно: процесс обучения происходит в искусственной языковой среде; иностранный язык рассматривается как второстепенная дисциплина; недостаточное количество учебников и учебных пособий, имеющих профессиональную направленность. Очень часто интерес к предмету у студентов падает, появляется апатия, безразличие, тревожность, вызываемые трудностями, с которыми студент встречается при изучении предмета. Поэтому одна из главных задач преподавателя иностранного языка поддерживать интерес к предмету, желание работать изо дня в день. Чтобы этот интерес не пропал у студентов, преподаватель не только должен знать свой предмет, но и искать новые методические приемы, которые развивают познавательный интерес к учению.

В такой ситуации основным фактором успешного обучения является мотивация, т. е. положительное отношение студентов к иностранному языку как учебной дисциплине и осознанная потребность овладения знаниями в этой области. Необходимо не только заинтересовать студентов иностранным языком, но и преподнести им его изучение как профессионально значимый предмет. При решении этой задачи важную роль играет интеграция со специальными дисциплинами.

Преподавание английского языка в нашей Высшей технической школе имеет профессиональную направленность. ВТШ готовит студентов по разным специальностям: поэтому предметное содержание по каждой специальности различное.

Одно из направлений моей работы – преподавание английского языка в группах по техническим специальностям. Знание иностранного языка необходимо для специалистов в этой области, т. к. почти каждый третий прибор, эксплуатируемый в Казахстане, изготовлен за рубежом или на совместном предприятии и большая часть нормативных документов по техническому обслуживанию, ремонту и эксплуатации написана на иностранном языке. Поэтому одна из целей курса “Английский язык” - обучение деловому языку специальности для активного применения, как в повседневной жизни, так и в профессиональной деятельности.

В деятельности будущих выпускников - специалистов встречаются такие ситуации, в которых необходимо знание английского языка. Так например в гр. У-21 К ним относятся знания делового речевого этикета, знакомство с рыночной экономикой Казахстана, банками Казахстана, национальной валютой, вкладами, налоговой системой обложения. А так же затрагиваются темы Аудит, правил написания деловых писем и нахождения нужной информации в Интернете на английском языке. В группе ГЭМ – 21 проводятся занятия по таким темам как электрические приборы и инструменты, современное машиностроение, электричество, металлы… Группа МТ 31 осваивает знания по таким темам как составление рецептов и меню, типы меню, сервировка стола… С учетом отмеченных обстоятельств мы подбираем для обучения студентов адекватную лексику, содержание изучаемых текстов, производственные ситуации, деловые игры. На занятиях используются современные педагогические технологии с применением новейших средств коммуникации. В отработку профессиональных знаний наших будущих специалистов вносят вклад такие действия, как:

- деловые игры по темам « Деловое общение», «Устройство на работу», «Отправление деловой корреспонденции»,

- изучение текстов, например: «Телекоммуникация и связь» в группе СВ-21, «Великие открытия в электричестве» в группе О-21, «Производство шоколада», в группе МТ – 21…

- выполнение заданий по нахождению грамматических единиц в профессиональных текстах по темам « Аудиторский отчет» в группе У-21, «Сhips are changing the world» в группе СВ-21, “Work, force, energy and power” в группе ГЭМ - 21

Для изучения деловой документации на английском языке мы активизируем лексику по речевому этикету при деловом общении, формируем умения и навыки по использованию неличных форм глаголов в устной и письменной речи по профессиональным темам. Для формирования умений анализировать производственные ситуации мы совершенствуем навыки ознакомительного чтения производственных текстов, развиваем умения в составлении конспекта к профессиональному тексту, совершенствуем коммуникативные навыки по темам, связанным с будущей профессией. Формирование умения анализировать профессиональную литературу происходит на занятиях, посвященных обучению реферированию по профессиональным темам в соответствии с учебной программой. В подготовке студентов обучению трансформации текстов используются Интернет-ресурсы, что способствует активизации лексического, грамматического материла, повышает мотивацию студентов в овладении иностранным языком. Проанализировав методы и виды работы с Интернет-ресурсами, мы используем их в практической работе студентов в аудиторное время и в самостоятельной их работе во внеаудиторное время. К домашним заданиям с привлечением Интернет-ресурсов мы отнесли:

- проект обзора по странам изучаемого языка,

- обзор разных сайтов по нахождению аутентичных текстов на разнообразные профессиональные темы для практики их перевода,

- реферирование докладов при создании групп по интересам при изучении тем, связанных с культурой, искусством, охраной окружающей среды в странах изучаемого языка.

Интернет-ресурсы используются нами в различных видах деятельности:

- для самостоятельной работы студентов с целью поиска информации в рамках заданной темы,

- для использования он лайн диалогов. Так например в группе МТ-31 просмотр он лайн диалога и демонстрация правильной сервировки стола на английском языке.

Основными видами интеграции Интернет-ресурсов в учебном процессе обучения английского языка являются:

- использование готовых материалов аутентичных текстов,

- применение мультимидийных и компьютерных технологий для участия в обсуждении по заданной теме.

Таким образом, с использованием Интернета решаются следующие дидактические задачи в учебном процессе:

- формируются навыки, умения чтения аутентичных текстов разной сложности,

- развиваются навыки неподготовленной устной речи при проблемном обсуждении материалов сети,

- совершенствуются умения письменной речи,

- активизируется активная бытовая и профессиональная лексика при поисковом чтении и в устной речи,

- развивается устойчивая мотивация иноязычной деятельности студентов,

- формируются умения выделять общее, специфическое в культуре родной страны и стран изучаемого языка.

Таким образом, использование Интернет-ресурсов на начальном этапе работы с аутентичным профессиональным материалом позволяет:

- сформировать лингво-когнитивный профессиональный словарь,

- выработать навыки устного и визуального восприятия аутентичной информации,

- выработать поисковые и аналитические навыки самостоятельной работы с профессиональным информационным материалом,

- развить умения критически анализировать и обобщать полученную информацию.

**Проектная деятельность на уроках ИЯ** активизирует лексику по профессиональным темам тоже приобщает студентов к культуре англо-говорящих стран, так как используется непосредственно при изучении культуры производства отрасли.

В результате проведения описанных занятий у студентов формируются профессиональные знания, умения, навыки, а именно:

- умения работать с деловой документацией,

- умения анализировать производственные ситуации,

- умения работать с профессиональной литературой,

- навыки иноязычной профессиональной культуры,

- навыки ответственно трудиться,

- навыки работать в межнациональной команде,

- навыки инновационно, интегративно, теоретически мыслить на профессиональные темы, опираясь на фундаментальную систему знаний.

Бесспорно, использование преподавателями инновационных методов, методов формирования интереса к обучению (познавательные игры, учебные дискуссии, создание проблемных ситуаций и др.), методов формирования долга и ответственности в обучении (поощрение, одобрение, порицание и др.); внедрение в образовательный процесс преподавателями и студентами новых технологий (презентаций учебного материала, электронных пособий,  аудио- и видеоматериалов и пр.), активизируют процесс языкового обучения и способствуют эффективности усвоения казахского, русского и иностранных языков.

Содержание поликультурного образования многоаспектно и отличается высокой степенью междисциплинарности, что позволяет рассматривать проблемы поликультурного образования в составе учебных дисциплин гуманитарного, естественнонаучного, художественно-эстетического циклов и специальных курсах по истории и культуре отдельных народов.

Таким образом, для формирования конкурентоспособного специалиста, коммуникабельной позитивной личности,  способной к активной и эффективной жизнедеятельности в многонациональной и поликультурной среде, обладающей развитым пониманием и чувством уважения других культур, умением жить в мире и согласии необходимо поликультурное и  полиязычное образование.